



İMAR VE ŒEHİRCİLİK DAİRE BAŒKANLIĐI
Tarihi Mekanlar ve Kent EstetiĐi Œube Müdürlüğü
2008

HAZIRLAYANLAR
Volkan Œenel, Seyfettin KaraosmanoĐlu,
Zeynep Güney, Bahadır Yıldız

www.kocaeli.bel.tr



YAZLIK ILICASI
YAZLIK HOT SPRING





Tarihçesi

Tarihi, arkeolojik buluntular ışığında Roma dönemine kadar uzandığı tahmin edilen Yazlık, Osmanlı döneminde de meskun bir yerleşim birimi idi.

History

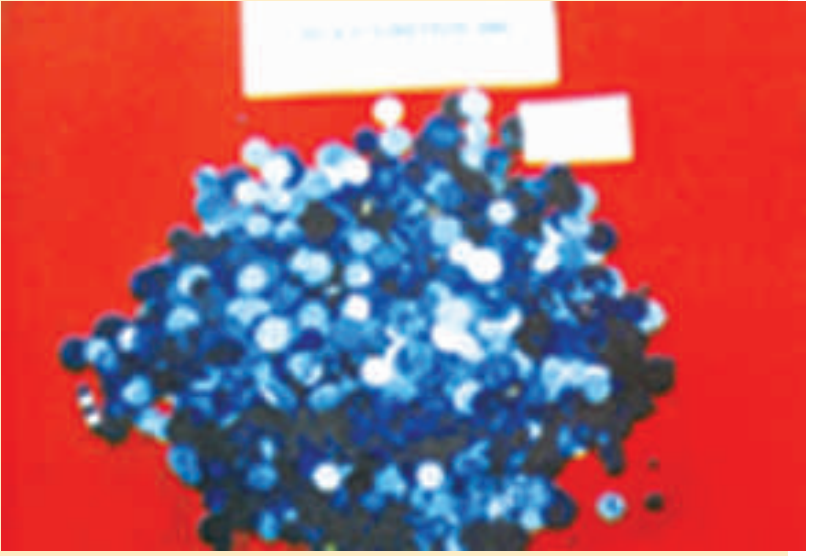
Hot spring, which is believed to date back to the Roman Period in the light of historical and archaeological findings, was a settlement region during the Ottoman Period.



Osmanlı Arşivi kayıtlarına bakıldığı zaman; Yazlık'ın yerinde daha önce “Karanca” adlı bir köyün bulunduğu görülmektedir. 19.yüzyıldan itibaren ise bu köyün ismine rastlanılmamaktadır. Büyük bir ihtimalle 1719 depreminden sonra, bu yerleşim birimi tarih sahnesinden silinmiştir.



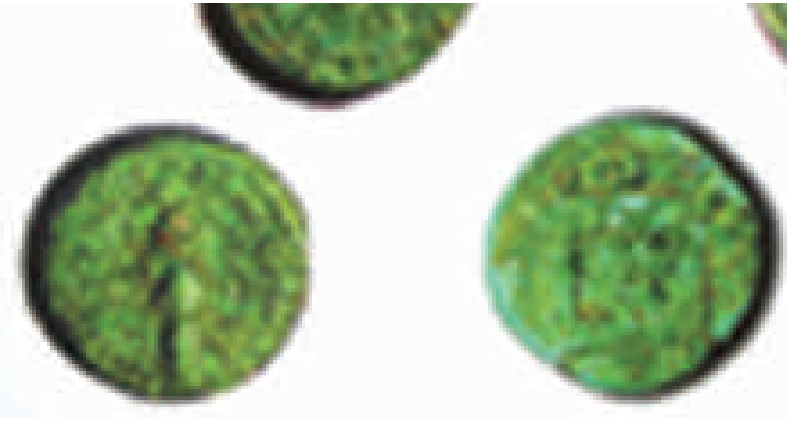
Ottoman archives reveal that there used to be a village named "Karanca" where Yazlık is now. However, no trace of this village can be found as of 19th century. It is highly likely that this village was wiped out after the 1719 earthquake.



Bölgede bulunan kalıntılar, Yazlık Ilıcası'nın ilk defa Roma döneminde inşa edildiğini, zamanla tahrip olan bu yapının yerine günümüzde mevcut olan tonozlu yapının Bizans döneminde inşa edildiğini göstermektedir.

The remains discovered in the region denotes that the Yazlık Hot Spring was first built in the Roman Period. Since it was damaged in time, the vaulted structure which survived was built in the Byzantian period.

Ilıca Roma, Bizans ve Osmanlı dönemlerinde sağlık merkezi olarak kullanılmıştır.



The hot spring was used as a health center in the Roman, Byzantine, and Ottoman Periods.

Yazlık Ilıcası

Başiskele İlçesi Yazlık'ta (İzmit-Gölcük Karayolu'nun 8.km' sinde) bulunmaktadır. Ilıcaya ait tonoz ve doğusundaki kanal kalıntısının tescil edilmesinden sonra dikkat çekmeye başlamıştır.



Kocaeli Müze Müdürlüğü tarafından 2000 yılında yapılan kazı çalışmalarında çeşitli dönemlere ait bol miktarda sikke, pişmiş topraktan yapılmış çömlek ve kandiller bulunmuştur.



Yazlık Hot Spring

The hot spring is located in Yazlık, Başiskele (8th km on the İzmit-Gölcük road).

It started to attract attention after the hot spring's vault and the remains of the aquaduct were registered.

During the excavations performed by Kocaeli Museum Directorate in 2000, numerous gold coins, earthenware, and oil lamps were discovered.





Ilıca'nın inşasında malzeme olarak taş ve tuğla kullanılmıştır. Ilıca kuzey-güney istikametinde uzanmış büyük bir tonozdan oluşmaktadır. Ilıcanın ana yapısını oluşturan bu tonozun orijinal haliyle ilgili elimizde fazla bilgi bulunmamaktadır. Ana yapıyı oluşturan tonozun yanlarında küçük tonozlara da yer verilmiştir

Yazlık Ilıcası'nda halen kullanımına devam edilen suyun tahlili yaptırılmış olup, kaplıca suyunun cilt hastalıkları ve bunun gibi birçok hastalığa iyi geldiği, su sıcaklığının 22 C° ile 37 C° arasında değişmiş olduğu tespit edilmiştir.

Stone and bricks were used for the construction of the hot spring. The structure consists of a big vault positioned in the north-south direction. We do not have much information regarding the original form of this vault which constitutes the main structure in the hot spring. There are smaller vaults nearby the big vault.

The water, which is still being used in the Yazlık Hot Spring, has been analyzed and found to be good for various illnesses including diseases of the skin. Its temperature ranges from 22 to 37 degrees C.



Önemi

Yazlık Ilıcasi, Bizans döneminden kalmış günümüzde de kullanılan Kocaeli'ndeki tek sağlık yapısıdır.

Importance

Yazlık Hot Spring is the only health facility in Kocaeli which survived from the Byzantine period.